



RICHIESTA NOTIZIE DA PARTE DELL' UIAA A RIGUARDO CASI CEDIMENTO ANCORAGGI DI SOSTA

Inseriamo qui la traduzione di un testo pubblicato sul sito dell'UIAA (13 Aprile 2017).

Chiunque avesse notizie a riguardo di cedimenti anomali di gruppi sosta è pregato di contattare l'indirizzo che trovate alla fine o inviare le notizie al CSMT che provvederà a girarle all'UIAA.

“La Commissione per la sicurezza UIAA sta cercando campioni di ancoraggi di sosta rotti/danneggiati per implementare alcuni aspetti relativi alla norma UIAA 123, di riferimento per gli ancoraggi:

(1) Inserimento nella norma degli ancoraggi di sosta: stiamo cercando di rivedere questo standard per fornire specifiche disposizioni per gli ancoraggi di sosta, incluso come testarli e quali livelli di resistenza dovrebbero avere.

(2) Revisione degli standard legati a problemi di corrosione e di tenso-corrosione: stiamo lavorando alla revisione degli standard relativi agli aspetti legati alla degradazione dei materiali in funzione dell'ambiente in cui si trovano; gli ancoraggi di sosta sono di particolare interesse perché in genere includono catene o collegamenti con saldature o altri giunti. Vorremmo vedere in che stato sono in modo da affrontare questi aspetti nella stesura della nuova norma.

(3) L'UIAA è sempre interessato a casi di cedimento/rottura dell'attrezzatura da arrampicata: non abbiamo molti esempi di cedimento riguardanti gli ancoraggi di sosta e vorremmo acquisire dei dati . Se si dispone di campioni di soste danneggiate (con crepe, corrosione o addirittura sospette crepe), che sono state utilizzate sia all'interno che all'esterno, saremmo molto interessati a maggiori informazioni. Idealmente per esaminarli, ma anche le informazioni relative al danno sarebbero utili.

Non verrà resa nota la località, dove si è verificato il danneggiamento, se questo è un problema; chiediamo solo di spiegare il tipo di danno verificato e il luogo generico di dove era posta la sosta (come nel sud dell'Inghilterra, Inghilterra nord-occidentale ecc.).

Speriamo che questo faciliti le persone a aiutare gli arrampicatori ad esaminare questi problemi, senza subire alcuna pubblicità avversa.

Si prega di contattare Alan Jarvis all'indirizzo di posta elettronica qui sotto; possiamo organizzare il modo per venire a fare un sopralluogo. Possiamo pagare i costi per inviarci i campioni.

Alan Jarvis

Delegato della Commissione di Sicurezza UIAA

UIAA.Safety.Commission@gmail.com



Testo originale: April 13, 2017

<http://theuiaa.org/home/uiaa-request-for-failed-climbing-top-anchors/>

UIAA REQUEST FOR FAILED CLIMBING TOP ANCHORS

The article below was also published on UKclimbing.com on 6 April, 2017. The UIAA is grateful to UKclimbing.com for its support in making climber safer.

The UIAA Safety Commission is looking for samples of failed climbing top anchors to assist in several related matters with the [UIAA Climbing Anchor Standard UIAA 123](#):

(1) Top anchor inclusion in standard: we are looking to revise this standard to make specific provision for top anchors, including how to test them, and what strength levels they should have.

(2) Environmental degradation revision: with respect to stress corrosion cracking and corrosion: we are working on revising the environmental degradation aspects of the standard, and top anchors are of specific interest because they usually include chains or links with welds or other joints. We would like to see how these have performed in use in order to address these issues in the revision.

(3) The UIAA is always interested in failures to climbing equipment: we don't have many examples of failures to top anchors, and would like to learn from them. If you have any samples of failed top anchors (either with cracks, or corrosion, or even suspected cracks) that have been used either indoors or outdoors we would be very interested in more information. And ideally to examine them, but even the information that there has been a failure would be helpful.

We don't need to publicize the actual location details to any extent if that is an issue: but we would need to say that there has been a case of a certain type of anchor failure, due to whatever reason that it failed, in the general area that it has come from (as in Southern England, North-Western England etc). We hope this makes it easier for people to help climbers to have these issues looked into, and yet not suffer any adverse publicity.

Please contact Alan Jarvis at the email address below, and we can arrange for how we go from there. We can pay the costs of sending the samples to us.

Alan Jarvis

UIAA Safety Commission Delegate

UIAA.Safety.Commission@gmail.com

Further details:

Article on UKclimbing.com

www.ukclimbing.com

UIAA Safety Standards

